



英文法：只是一些規則而已

附錄 IV 容易混淆的片語動詞

- A -

- * **accede to** 同意、答應

I **accede to** my daughter's request.
我答應我的女兒的請求。

- * **accompanied by** 由人陪同
- * **accompanied with** 由事物相隨

I **was accompanied by** my son to the post office.
我兒子陪我一起去郵局。

All the new cars sold should **be accompanied with** a service manual.
所有賣出的新車都應要有一本服務手冊。

- * **accord with** 同意

He said, "My heart **accords with** my tongue."
他說，我是心口一致的。

- * **account for** 導致...原因、說明

The UK and Germany web users **accounted for** almost two-thirds of all visits to retail web sites in Europe.
在歐洲的網站中約有 2/3 的上網者是英國和德國的網路使用者。

He has failed to **account for** his absence yesterday.
他沒有辦法說明昨天為什麼缺席。

- * **accused by** 被人指責或指控
- * **accused of** 被指責或指控做了...壞事

He **was accused by** his teacher for misconducts.
他被老師指責行為不檢。

Adolf Hitler **was accused of** having murdered millions of Jews during World War II.
希特勒被指控在第二次大戰期間謀殺了數百萬猶太人。

- * **ache for** 渴望

His body **ached for** sleep, and his eyes were beginning to glaze.
他的身體想睡，眼睛也開始呆滯。

- * **acquit of** 解脫罪行或責任

The defendant **was acquitted of** all the charges.
這個被告所有的指控皆被判無罪。

- * **add on** 加入計算

You have to **add the VAT on** to the price they have quoted.
他們的報價，你必須再加上加值營業稅(value-added tax)。

- * **agree with** 表示同意的意思，對象為人
表示一致或符合的意思，對象為事或物
- * **agree to** 同意，對象為事
- * **agree on** 同意(達成協議)

I **agree with** you.
我同意你。

The copy **agrees with** the original.
影本與正本相符合。

His story **agrees with** mine.
他的說詞與我的(說詞)一致。

I **agree to** your points of view.
我同意你的看法。

They **agreed to** have a truce.
他們同意停戰。

We **agreed on** the terms of the settlement.
我們同意協議條件。

- * **aim at** 針對...目標

Some magazines are **aimed at** adults' market only.
有一些雜誌僅是針對成人市場發行。

- * **angry with** 憤怒，對象為人
- * **angry at** 憤怒，對象為事

Don't ever **angry with** customers.
永遠不准對顧客發脾氣。

The general public is getting **angry at** the price hikes.
民眾逐漸對價格上漲感到憤怒。

- * **answer back = talk back** 頂嘴

You shouldn't **talk back** to your parents.
你不應該對父母親頂嘴。

* **apologize for** 道歉

He **apologized for** being late.
他對遲到表示道歉。

* **appropriate for** 當作動詞：撥款；當作形容詞：適合

The government **appropriated** special funds **for** education.
政府撥出特別教育經費。
(當作動詞)

This movie **is not appropriate for** children.
這部電影兒童不宜。
(當作形容詞)

* **argue with** 爭論，對象為人
* **argue for/against/about** 爭論，對象為事

It's useless to **argue with** you.
跟你爭論毫無用處。

They are **arguing for** the outcome of the presidential election.
他們正在爭論總統大選的結果。

* **arrive at** 到達
* **arrive in** 到達

We **arrived at** the airport on time.
我們準時抵達機場。

We **arrived in** the city by bus.
我們坐巴士進城。

* **ask about** 詢問
* **ask for** 請求

He **asked me about** your health.
他曾問我有關你的健康。

We would like to **ask for** your assistance.
我們想請你協助。

- B -

- * belong to 屬於

I don't **belong to** you.
我並不是屬於你的。

- * blow up 爆炸

Several terrorist organizations claimed that they are going to **blow up** the airports.
恐怖份子宣稱他們將炸毀機場。

- * break in 非法闖入
- * break in on 打斷談話
- * break down 故障、壞了

A thief **broke in** last night and took all my jewelry.
一位小偷昨天闖入並且偷走我全部的珠寶。

I am sorry for **breaking in on** your conversation.
打斷你們的談話，很抱歉。

My BMW **broke down** on the way home.
我的 BMW 車在回家路上故障了。

- * bring up 提出、養育

The prosecutor **brought up** the defendant's criminal record to the jury.
檢察官向陪審團提出被告的犯罪記錄。

It isn't easy to **bring up** children nowadays.
現今養育小孩不容易。

- C -

- * call off 取銷
- * call on 拜訪

The Administration Department **called off** the fire drill.
行政部門取消了防火演習。

We would like to **call on** you at your earliest convenience.
我們希望能在你最方便的時間拜訪你。

- * care for 喜歡、照顧

He doesn't **care for** music.
他不喜歡音樂。

She likes to **care for** babies.
她喜歡照顧嬰兒。

- * **carry out** 執行
- * **carry on** 繼續
- * **carry away** 拿開

Soldiers **carried out** their commander's orders without hesitation.
士兵毫無猶豫地執行他們的指揮官的命令。

Please **carry on**.
請繼續。

The highway patrol **carried away** the wounded laid on the road.
公路巡邏警察將被放置在路上的傷者運走。

We were **carried away** when we won the game.
當我們贏得了比賽，我們高興的得意忘形。

- * **catch on** 成為流行
- * **catch up with** 趕上(進度)

Roller skating was **caught on** in the States and then spread worldwide.
直排輪溜冰在美國流行，然後再傳至全世界。

After two months of hard working, we have finally **caught up with** the schedule
經過二個月的努力工作，我們終於趕上進度。

- * **check up on** 檢查

The bank will **check up on** your financial status before landing a loan.
銀行在貸款前將檢查你的財務狀況。

- * **come back** 回來
- * **come to** 恢復知覺
- * **come over** 來訪
- * **come up with** 捐贈、想出

I will **come back** home early.
我會早一點回家。

After five hours' medical surgery, he **came to** consciousness again.
經過了五個小時的手術，他開始恢復知覺。

He promised he would **come over** tonight.
他答應今晚會來。

He **came up with** a two-thousand-dollar check for our school.
他捐贈一張二千美元支票給我們學校。

American forensic experts say they have **come up with** a way to map the profile of individual gemstones.
美國的鑑識專家說，他們找出一種能鑑別每一個寶石的方法。

- * **compare with** 品質或特性的比較
- * **compare to** 舉證的比較

After **comparing** the camera **with** the camcorder, we bought the camcorder.
在比較照相機和攝影機後，我們買了一台攝影機。

Compared to your grades, mine need to be improved.
跟你的成績比較，我的成績需要加強。

- * **comply with** 遵照

You must **comply with** the doctor's prescriptions.
你必須遵照醫生的藥方。

- * **concur in/on** 同意(意見或原則本身)
- * **concur with** 同意(另一方的意見或原則)

Although Plan A and Plan B have different solutions, they do **concur in** principles.
雖然計劃 A 和計劃 B 有不同的解決方案，但二者大體上相同。

I **concur with** your views.
我同意你的看法。

- * **confer on** 授予(榮譽)
- * **confer with** 討論

MIT **conferred** an honorary degree **on** her.
麻省理工學院授予她榮譽學位。

You should **confer with** your attorney before entering litigation.
你應該在採取法律訴訟前與你的律師交換意見。

- * **conform to** 遵守
- * **conform with** 與...符合

All of us should **conform to** the Code of Conduct of the company.

我們都應該遵守公司的行為準則。

The new transportation projects must **conform with** the Clean Air Act goals.

新的交通計劃必須符合空氣新鮮法的目標。

- * **consist of** 組成, 構成
- * **consist in** 在於, 存在於
- * **consist with** 符合, 一致

The Audit Committee shall **consist of** at least 3 individuals elected by the Board of Directors.

監察委員會應該至少有 3 位由董事會選出來的個人組成。

Success does not **consist in** never making mistakes but in never making the same one a second time.

成功不是在於從來不犯錯誤，而是在於絕對不要犯相同的第二次錯誤。

Some of the President's actions do not **consist with** his policies during the election campaign.

總統的一些作為和他競選時的政見不一致。

- * **correspond to/with** 一致、符合，對象為事
- * **correspond with** 文書通信，對象為人

The suspect's fingerprints don't **correspond to** those on the gun.

嫌疑犯的指紋並不符合槍上的指紋。

Her black hat **corresponds with** her blue dress.

她的黑帽與藍色套裝相互配襯。

After so many years, he begins to **correspond with** her again.

經過了這麼多年，他又開始寫信給她。

- * **cut down on** 削減

You should not just **cut down on** drinking – you should stop drinking.

你不應該只是減少喝酒，你應該戒酒。

- D -

- * **depend on/upon** 依賴

My friends always **depend on** me to make decisions.
我的朋友總是衣依靠我來作決定。

- * **differ from** 不同，對象為事
- * **differ with** 不同，對象為人

His testimony **differs from** hers.
他的證詞與她的不同。
(hers = her testimony)

I **differ with** you on that point.
就那一觀點，我不同意你。

- * **drop by** 無預約的光臨
- * **drop out of** 退出(學校、選課、計畫、比賽)

I used to **drop by** a bar nearby my office.
我過去經常光顧在我辦公室附近的一家酒吧。

None of the participants has **dropped out of** the program.
至目前為止，還沒有一個參加者退出本計劃。

- * **eat out** 在外進餐

We **eat out** on most weekends.
我們大多數周末都在外面餐廳進餐。

- E -

- * **enter on** 進入(遭遇)
- * **enter into** 進入(達成)

After discussing the budget deficit, they **entered on** the problem of raising taxes.
在討論預算赤字後，他們遇到加稅的難題。

The members of WTO **enter into** a trade agreement.
世貿組織會員國達成一項貿易協定。

- F -

- * fill out 填寫
- * fill up 充滿

Please **fill out** the form and apply on line.
請填寫表格並在網路上申請。

Fill it up, please.
請幫我加滿(汽油)。

- * find out 發現

When did you **find out** she got married?
你是什麼時候發現她已經結婚了。

- G -

- * get along with 容易相處
- * get away with 避免
- * get by 渡過
- * get over 恢復、克服
- * get rid of 丟掉、戒掉、甩掉
- * get through with 經歷了、渡過了
- * get up 站起來

My roommate is easy to **get along with**.

我的室友是一位容易相處的人。

He committed a crime, and then tried to **get away with** it.

他犯了罪行，然後又設法脫罪。

Although he had been out of jobs for months, he still **got by** without borrowing money from others.

他雖然失業了幾個月，但仍沒有向人借過錢。

Q: How is your flu?

A: Well, I've **got over**.

問：你的感冒怎麼樣了。

答：我的感冒已經好了

He wants to **get rid of** smoking.

他想要戒煙。

I have **got through** with the worst in my life.

我已經渡過了我人生最困難的一段時光。

He tried to **get up** on his own.

他試圖自己站起來。

- * give away 免費贈送
- * give up 放棄、投降

We **gave away** the used furniture to neighbors.
我們將舊傢俱贈送給鄰居了。

The guerillas **gave** themselves **up** to the government.
游擊隊向政府投降了。

- * go on 繼續、發生
- * go over 再一遍

Please **go on**.
請繼續。

What's **going on**?
發生了什麼事。

We **went over** your proposal and found it was not feasible.
我們審閱了你的提案，覺得不可行。

- * grow up 長大

Children **grew up** fast.
小孩子長大的很快。

- H -

- * hand in 繳交
- * hand out 發送

I **handed in** two photos for my student I.D.
我繳交二張照片以製作我的學生證。

We **handed out** demos at the exhibition.
我們在展覽會上發送廣告。

- * hang on 抓緊
- * hang up 掛上

Hang on the rope!
抓緊繩子。

Hang up the phone!
掛上電話。

- K -

- * keep away 遠離
- * keep on 繼續
- * keep up with 保持

We should **keep away** from drugs.
我們應該遠離毒品。

I will **keep on** studying until midnight.
我會一直讀書到午夜。

We are trying to **keep up with** the schedule.
我們正努力保持進度。

- L -

- * long to (不定詞) 渴望想做什麼
- * long for 渴望想得到什麼

I **long to** visit Egypt's pyramids some day.
我渴望有一天能去參觀埃及的金字塔。(註：to visit 是不定詞)

People are **longing for** a stable job and a future full of hope.
人們渴望有穩定的工作和充滿希望的未來。

- * look after 照顧
- * look at 看
- * look for 尋找
- * look forward to 盼望
- * look down on 看不起
- * look in on 拜訪
- * look into 調查
- * look out for 注意
- * look over 仔細看
- * look up 查看一下
- * look up to 尊敬

I would **look after** you.
我會照顧你。

Why are you **looking at** me like that?
你為什麼那樣看我。

I am **looking for** a partner.
我正在找一個合作伙件。

I **look forward to** hearing from you.
我盼望聽到你的回音。

She **looks down on** her ex-husband.
她看不起她的前夫。

I **looked in on** my mother-in-law last weekend.
我上周末去拜訪岳母。

The FBI is **looking into** the fraud now.
美國聯邦調查局目前正在調查這個弊案。

You must **look out for** pickpockets
你必須注意扒手。

The police **looked over** his driver license carefully before issuing a ticket.
警察在開罰單之前仔細看他的駕照。

I **looked up** your file and found that you were qualified for our school.
我看了一下你的檔案發覺你的資格符合我們學校。

Children should **look up to** their parents.
小孩應該尊敬父母。

- M -

- * **make of** 以...為材料製成
- * **make up** 假造
- * **make sure of** 確定

This ring is **made of** gold.
這只戒指是黃金製的。

He **made up** a story in order to win her heart.
他為了贏得她的芳心捏造了一個故事。

The doctors want to **make sure of** readiness to start the surgery.
醫生們在開始開刀之前要確定準備是否已經完成。

NASA wishes to **make sure of** readiness to resume shuttle flights.
美國太空總署希望確定太空梭重新復飛是否已準備充足。

- P -

- * **part from** 離開，對象為人
- * **part with** 離開，對象為物

The young couple finally **parted from** each other.
這對年輕夫婦終於分手了。

For sentimental reasons, he doesn't want to **part with** his old house.
由於情感因素，他不願意離開他的老房子。

- * **pass away** 消逝、過逝
- * **pass out** 失去知覺

A friend of mine **passed away** last night.
我的一位朋友昨晚去逝了。

He **passed out** because of drinking too much.
由於喝了太多的酒，他醉了。

- * **pay for** 付款、付出代價
- * **pay off** 清償債務、不論好壞的是事情得到報償或報應、賄賂

You will **pay for** that.
你會為此付出代價。

We had **paid off** all our debts.
我們已經清償了所有的債務。

His hard working will eventually **pay off**.
他的努力工作終將會得到報償。

Some bankers **paid off** government officials in order to gain illegal advantages.
有些銀行賄賂政府官員為了要獲得不法利益。

- * **pick out** 挑選
- * **pick up** 揀起

He **picked out** five numbers and hoped to win the lottery.
他挑選了五個號碼希望能中樂透。

He **picked up** a stone and threw it to the dog.
他揀起一顆石頭丟向狗。

- * **point out** 指出

The witness **pointed out** the suspect from a line-up.
證人從一排人中指出嫌犯。

- * **prepare for** 準備

He is **preparing for** the final exams.
他正在準備期末考試。

- * **prevent from** 阻止、防止

This safety devise can **prevent us from** injury.
這個安全裝置能防止我們受傷。

- * **put away** 儲存
- * **put off** 延期
- * **put on** 穿、戴
- * **put out** 撲滅
- * **put up with** 忍受

I **put away** some money every month for a new car.
我為了買部新車，每個月都存些錢。

The election was **put off** until further notice.
選舉已延期，待進一步通知。

I **put on** my new shoes.
我穿上新鞋。

The firefighters tried to **put out** the fire.
消防隊試圖滅火。

How can you **put up with** him?
你怎麼能忍受他?

- R -

- * **run across** 偶然碰見
- * **run into** 碰見
- * **run out of** 用罄

I **ran across** an old friend in K-mart yesterday.
我昨天在 K-mart 百貨公司中遇見了一位老朋友。

I **ran into** professor Swisher in the hallway just now.
我剛才在走廊上碰見 Swisher 教授。

I **ran out of** gas in the middle of the highway.
在高速公路上，我的車汽油沒了。

- S -

- * **set up** 安排、開始

The loan department **set up** a meeting with me for the negotiation of interest rate.
貸款部安排會議與我討論利率。

- * **show off** 炫耀
- * **show up** 出現

Although he is rich, he doesn't like to **show off** at all.
他雖然有錢，但全然不喜歡炫耀。

We waited for him but he didn't **show up**.
我們等他，但他沒出現。

- * **starve to** 饑餓
- * **starve for** 渴望

You will **starve to** death, if you don't eat.
如果你不吃東西的話，你會餓死。

We **starve for** your assistance.
我們急需你的協助。

- * **stay at** 住的地點
- * **stay with** 和誰一起住(短期)
- * **live with** 和誰一起住(長期)

He is **staying at** his uncle's in the country.
他住在他叔叔鄉下的房子。

He is **staying with** his uncle in the country.
他在鄉下和他的叔叔住在一起。

He is **living with** his uncle in France.
他和他的叔叔一直住在法國。

- * **stop at** 在什麼地方停留
- * **stop over** 做短暫的逗留，停留某地過夜

On our way to the airport, we **stopped at** a convenient store to buy some snacks.
在我們去機場路上，我們到一家便利商電買了一些點心。

On our way to New York, we **stopped over** in Los Angeles.
在我們去 New York 的途中，我們在洛杉磯停留了一段時間。

- * **study for** 攻讀
- * **study up** 閱讀、鑽研

I am **studying for** a Ph.D.
我正在攻讀博士學位。

Some students **study up** on college entrance exams using computer tools.
有些學生用電腦來研習大學入學考試。

- * **subscribe for** 訂閱
- * **subscribe to** 捐贈

I had **subscribed** Time magazine **for** two years.
我曾經訂閱二年的時代雜誌。

I **subscribed for** a newsletter on the website.
我在網路上訂閱了電子報。

As a successful entrepreneur, he **subscribed** a large sum of money **to** local charities.
他是一個成功的企業家，捐了一大筆錢給當地的慈善機構。

- T -

- * take after 長的像...
- * take care of 照顧

My grandson **took after** me.
我的孫子長的像我。

Be sure to **take good care of** yourself.
你一定要照顧好自己。

- * tell apart 辨別

It's difficult to **tell twins apart**.
要分辨雙胞胎很困難。

- * talk about 談論
- * talk back to 頂嘴
- * talk over 討論

What are you **talking about**?
你們在談什麼？

You shouldn't **talk back to** your parents.
你不應該跟父母親頂嘴。

Let's **talk over** like a man.
讓我們像男子漢一樣地談清楚吧。

- * think about 想什麼
- * think back on 回憶
- * think over 再三思考

What are you **thinking about**?
你在想什麼？

We like to **think back on** the good old days together.
我們喜歡一起回憶美好的往日時光。

Please **think over** and let me know your decision.
請再三想一想再告訴我你的決定。

- * throw away 丟棄

Don't **throw away** your money on him.
不要丟棄(浪費)你的金錢在他身上。

- * trust in 信任

I **trust in** you.
我信任你。

- * **try on** 試穿
- * **try out** 測試

The lady **tried on** a lot of dresses and bought nothing.
這個小姐試穿了許多件的套裝但什麼都沒有買。

I **tried out** five cars and finally found one that satisfied me.
我試開了五部車，終於找到了一部滿意我的。

- * **turn down** 轉小聲； 拒絕
- * **turn up** 轉大聲
- * **turn on** 打開
- * **turn off** 關掉

Turn down the volume, please.
請將音量關小一點。

We **turned down** his offer.
我們拒絕了他的提議。

I **turned on** the light.
我打開燈。

- U -

- * **use of** 利用
- * **use up** 用盡
- * **use to** 和 **be used to** 詳請參見文法書第 p.156

Make the best **use of** your time.
好好利用時光。

The couple **used up** all their money for a new house.
這對夫妻用盡所有的錢買了新的房子。

- W -

- * **walk out on** 離開、拋棄

Don't you ever **walk out on** me!
你永遠不准離開我!

- * **wait for** 等待
- * **wait on** 伺候、服務

Time and tide **wait for** no one.
時間與潮汐不會停留。

The flight attendants **wait on** me nicely.
空服人員對我服務親切。

- * **wake up** 醒來

I usually **wake up** at 7 o'clock in the morning.
我通常早上七點鐘起床。

- * **worry about** 擔心

Please don't **worry about** me.
請不用擔心我。

版權聲明：本件係由「[英文法：只是一些規則而已](#)」作者蒐集編寫
僅供讀者個人參考研習，不得翻印或作為其他商業用途

本書網站 www.amstarcreative.com => [英語學習園區](#)
有免費的英文文法、發音、會話教學影片、各種英文考試題解分析、文法測驗
如何寫英文自傳、英文履歷表、英文書信...
歡迎蒞臨學習，未來不論升學就業，英文好，走遍天下，邁向國際